



## 马来西亚神学院院讯

செமினரி தியோலஜி மலேசியா

### TABLE OF CONTENTS:

- Page 2 The Principal's Message 院长的信息 The Uniqueness of Christ 基督的独特
- Page 3 Welcome to our New Students 2016 欢迎二零一六年度新学生  
Student Exco 2016 二零一六年度学生理事会  
Bicycle Project
- Page 4 Orientation for New Students 新学生指导日
- Page 5 STM 2016 Annual Retreat 马来西亚神学院二零一六年度常年退修会  
Orientation for New Students 新学生指导日 (continued from Page 4)
- Page 6 - 7 Freshies' Night 2016 新学生之夜  
STM News 马来西亚神学院消息: Installation of The Most Rev. Datuk Ng Moon Hing as the 5th Archbishop and Primate of the Province of South East Asia
- Page 8 - 9 Faculty Movement 讲师行踪
- Page 10 English TEE Course "Parables of Jesus"  
Staff 员工  
Welcome 欢迎光临
- Page 11 Congratulations 恭贺  
Vacancy 职位空缺  
Reminder 温馨提醒  
Condolences 慰问
- Page 12 How to Support STM 如何支持STM எவ்வாறு உங்களின் ஆதரவைத் தரலாம்



STM would like to congratulate our Council President on his installation as the 5th Archbishop and Primate of the Province of South East Asia.

## The Uniqueness of Christ 基督的独特

Rev. Dr. Philip T.Y. Siew 萧帝佑牧师[博士]

Christos aneshe! (Christ is risen!)  
Alethos aneshe! (He is risen indeed!)

After the 40-day period of Lent comes Eastertide. This is the time when Christians everywhere celebrate the very significant and historical event in Christianity – the Resurrection of Jesus Christ!

In one of Christianity's early creeds called the Apostles' Creed, Christians proclaim with conviction Jesus' miraculous birth, sacrificial and redemptive death, supernatural resurrection, glorious ascension, and finally, His imminent return in glory and power for eschatological judgment and salvation!

At Christmas, we celebrate the good news of the miraculous birth of Christ who in His first coming became the Savior of the world (please see the previous Principal's Message in the December 2015 issue). On Good Friday, we commemorate the sacrificial and redemptive love and death of Christ upon the Cross for all humankind. As the scriptures declares, "He himself bore our sins in his body on the tree, so that we might die to sins and live for righteousness; by his wounds you have been healed." (1 Peter 2:24)

On Easter Sunday, and henceforth every day, we joyfully exclaim that "Christ is risen indeed!" (1 Corinthians 15:20) This is the uniqueness of the Christian faith! We are serving and proclaiming a unique Lord, who is the true and living Savior. He is risen indeed! He did not die for his own sin but for the sins of the whole world. His resurrection gives us the sure evidence and assurance of this truth!

As the apostle Paul rightly explains, without the resurrection of Christ, our preaching and faith is useless. We become false witnesses as there is no forgiveness of sins and salvation (1 Cor. 15:12-18). But, Christ is risen indeed! Therefore, in Him, He is the living and glorious hope! We can continue to stand firm and serve faithfully and joyfully amidst all circumstances! For we know that all our labor in the Lord is not in vain! (1 Cor. 15:58)

Christos aneshe! (Christ is risen!)  
Alethos aneshe! (He is risen indeed!)

Blessed Easter!

Christos aneshe! (基督复活了!)  
Alethos aneshe! (祂真的复活了!)

过了四十天的大斋节期，就是复活节期。这是全球的基督徒庆祝基督教会具有意义及历史性的事件之时候 – 即基督耶稣的复活!

当我们藉着使徒信经承认我们对基督的信仰时，我们具信心的宣告祂奇妙的降生，牺牲与救赎性的死亡，超自然的复活，荣耀的升天，及末后荣耀降临所要施行的末世审判与救赎!

在圣诞节，我们庆贺耶稣基督的奇妙降生，成为世人救主的好消息，就如我在上一期（2015年12月）在院长的信息中所描述的。在基督受难节时，我们纪念基督为世人在十字架上那牺牲和救赎的大爱与死亡。正如圣经宣告，“祂被挂在木头上亲身担当了我们的罪，使我们既然在罪上死，就得以在义上活。因祂受的鞭伤，你们便得医治。”（彼前2:24）

在复活节的主日，并在往后的每一日，我们喜乐的宣扬“基督真的复活了”！（林前15:20）这就是基督信仰的独特性！我们侍奉和传扬一位独特的主！祂是又真又活的救主！祂真的复活了！祂不是为自己的罪死，而是为全世人的罪而死。祂的复活就是我们信仰的印证和确据！

正如使徒保罗正确的解释，基督若没有复活，我们的传道和信仰都是徒劳枉然的。我们是作假见证。没有赦罪之救恩。（林前15:12-18）但基督已经真的复活了！因此，我们拥有活泼及荣耀的盼望！我们可以继续在任何境遇中，坚固站立并忠心喜乐的侍奉！我们知道，我们一切的劳苦，在基督里都不是徒然的！（林前15:58）

Christos aneshe! (基督复活了!)  
Alethos aneshe! (祂真的复活了!)

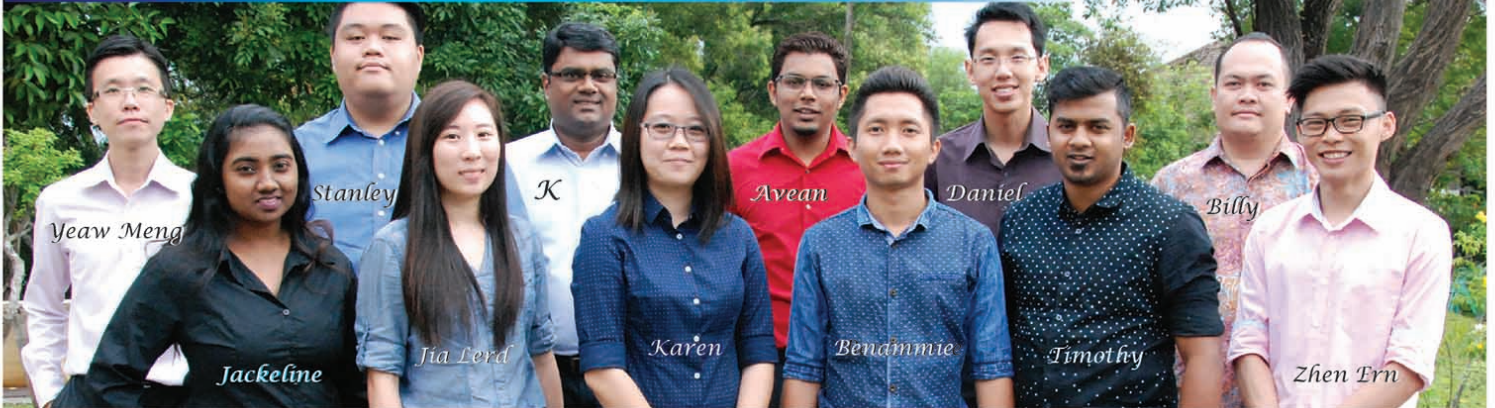
复活节蒙福!



## Welcome to our New Students 2016 欢迎二零一六年度新学生



## Student Exco 2016 二零一六年度学生理事会



Greetings in the name of our Lord Jesus Christ!

I am Ayeon Elvin, the Student Body President for the year 2016, and I would like to say a big "Thank You" to all those who donated towards our bicycle project.

The amount collected for the project was RM2300. With this money, we were able to purchase ten bicycles at the cost of RM 230 each. The reason for the purchase was to enable STM students, especially those from East Malaysia who do not have any mode of transport, to be able to travel around the neighborhood to have their meals. In addition, STM students can use the bicycles as a mode of exercise during their free time.

Once again, I would like to thank all those who donated generously towards this project and making it a success. Thank you.

## A New Student's Reflection On Orientation Week

### Dinner and BBQ

Dinner time gave me opportunities to reflect deeper. While we were having dinner, we were sharing about our lives and our feelings when we first came to STM. Rather than having to wear formal attire as what I was used to, we were asked to wear simple attire. Even though it was my first experience to be freed of such formalities, I learnt that the most important thing is communication and fellowship between us. For me, good fellowship starts with openness in communication.

### Briefing by Lecturers and Student Body Committee

Having communal worship led by the STM lecturers before each day's formal briefings was a remarkable experience for me. It left me a good impression and gave a good sense of worshipping the Lord Jesus in a different way. The briefings helped me to understand more about STM and how should I live in the STM community. It also helped me to go through the Orientation Week with a more positive attitude.

### Sports and Games

Going out for bowling together assisted me to know more about my fellow new students' characters. Some of them are really funny, energetic, friendly and humble. Other than that, the Student Body also prepared a time for communal games. We were divided into groups and each group has to complete the task given at every check-point. These games raised the communication level among us. We learnt how to respect each other's weaknesses and strengths, to humble ourselves and be tolerant to each other. We will build a strong relationship by doing this group activity together. In my opinion, the next Student Body should continue this kind of group activity to help a new student understand more about himself/herself and others. Apart from that, this group activity will help them to know more about their friends and ensure good relationships in the STM community.

### Appreciation for Those Involved (Faculty Members, Student Body Committee, Staff and Seniors)

The Orientation Week will not be a success without the good cooperation between the Student Body and the faculty members led by our Principal, Rev. Dr. Philip Siew. Everyone demonstrated a good attitude and teamwork. While we may not know how much time and energy went into their efforts, they did not display any negative attitudes under any circumstances. This is what we need to be a good leader, which is, "leading people by example". That was what they showed us throughout the Orientation Week. STM has welcomed me with a warm heart and for this I will do my best in everything I do. Shalom!

Written by Ram bin Buraat



Our 1st Year Student Contributors (left to right)  
Rosen, Alvin and Ram

## 迎新周与退修会感想

“今天过了晚上10点你们需要一个大安静的时段，回想今天为什么你们决定走这一步，成为神学生？请你们把感想写出来明天交给我。”

就在我踏入神学院的第一天，黄迪华牧师对着新学生们吩咐道。

静夜，我在纸上提笔写上“我要将最好的全献于主”。

由于没有在学校上过课，印象中我也未曾参与过任何的迎新会，因此当神把我安置在STM让我正式体验了当新学生的感觉，算是弥补了过去一些没有过大学生涯的遗憾。整个迎新周虽没特别的隆重，没有啦啦队的欢呼，也没有歌唱表演，只是在食堂安排了很多的聚餐和一些的小游戏。有些新学生反映说学院生活很有规律，不但提供健康美味早午晚餐，还有让人回味的茶点招待。后来与院长同桌用膳的时候才得知，过了这个迎新周以后就没有这样丰富的聚餐活动了。果然花无百日红，但这也很不错，反而有更多机会和同学们到各处去寻食团契了。

学生会的委员除了负责我们膳食和为我们介绍学院的环境，也很用心解答许多新学生一些学院生活和学习的疑问，他们的耐心解答和协助是非常值得赞许的。本来他们是应该迟点才入学的，但是为了配合迎新会，他们必须提前一周回到学习、开会和安排活动。看见他们因着主而付出，我不仅摸一摸脸颊思考一番，明年是否也到我带着喜气洋洋的面容来招待新的同学呢？

乐融融的迎新会结束后，隔天我们就踏入了庄严的退修会。退修会原来是相当具意义的；是基督徒以一种避静的方式放下忙碌的日常重担把时间放在祷告生活上，重新修复与基督的关系。学院特意邀请了圣公会东南亚教省大主教Bolly Lapok为学生分享。大主教语重心长地讲了很多震撼人心的信息，也通过自身的经验鼓舞了传道者要勇于面对激流，在狂风暴雨当中如何荣耀主的名等等。我觉得喜乐满足，把大主教向着标杆直跑的棒子接了过来，也再次肯定了我的呼召，要当一个勇敢持守真理的传道人，永不回头跑上前人还未跑完的长道。

在被通知写这一篇感言时，已经入学两周多了，事实上对于迎新周和退修会的印象也开始浅淡了，我想那是因为我在神学院中已经投入在多样课程当中，脑子想的尽是课业。然而现在回想，不免微微一笑，那天在退修会学院还安排了许多很贴心而上好的医学和心理分析讲座，讲员都是因着主而义务前来为我们分享的，分文不收，为的就是看顾我们的身心灵，让我们有一个舒服健康的状态来装备自己。

主真美好，感谢主一切美好的供应，祂让“万事都互相效力，叫爱神的人得益处”，这可不正是吗？其实只要留心，每一刻都有主自己的爱的美意在里头，每一分都值得我们来感恩赞美称颂神的作为。现在若我可以重写第一天给黄迪华牧师的感想——为什么今天决定走这一步，成为神学生呢？我这一次会这样写：“因为主将最好的全给了我。”。

Written by Rosen Roy 林源龙稿

It is customary for STM to begin the new academic year with a two-day retreat. The theme of the retreat for this year is “**Preparing for Ministry in a Turbulent World**”. STM was honoured to have the Archbishop of the Province of South East Asia, The Most Rev. Datuk Bolly Lapok, to be our speaker. He shared with us three encouraging and enlightening messages. For the first message, The Most Rev. Datuk Bolly Lapok expounded on the meaning of “Turbulence”. During the second message, he reminded us of the essence and identity of the church in the midst of turbulence. Finally, for the third message, he helped us to meditate on the example of Joseph in the Old Testament and Paul in the New Testament in order to understand how to serve in a midst of turbulent world. Fittingly, the retreat ended with a Holy Communion service.

二零一六年新学年以两天的退修会开始。今年退修会的主题是“**在乱世中预备自己服侍上帝**”。我们感到荣幸能邀请到圣公会东南亚教省大主教Bolly Lapok成为我们的讲员。大主教藉着三堂的信息提醒并激励我们。在第一堂的信息，大主教先定义何谓“乱世”；在第二堂的信息，大主教提醒我们教会在乱世中的本质和定位；最后，在第三堂的信息，大主教帮助我们由旧约的约瑟和新约的保罗来思考当如何在今日的乱世中来服侍上帝。最后，退修会以圣餐崇拜结束。

Written by Avean Elvin; Translated by Dr Law Choon Sii



## Orientation for New Students 新生指导日

(continued from Page 4)

### STM 2016 Orientation and Annual Retreat by a First Year Student

A new chapter has begun! As a First Year student in STM, I am expecting a tough and challenging year ahead with lots of work to be finished and at the same time trying to adapt to the new environment. The new semester started with a warm welcoming dinner, graciously hosted by the STM Student Body Exco and the faculty, as the prelude to a three-day orientation program. Our beloved principal Rev Dr Philip Siew began the orientation with a brief introduction of the seminary. It was a wonderful time getting to know the lecturers, staff, seniors and also fellow first year students. During the three-day orientation, the new students were briefed on various topics including academic assessment/GPA, use of campus facilities, rules and regulations concerning living as a community, field education ministry, and others. Each of us went through the personality profile-LPI session. Despite the challenges that we might face in the coming days in STM, we were reminded that we have a wonderful community that will support each other. Moreover, our Lord is always here with us and in us, blessing and guiding us through this journey.

As per STM's usual tradition, the new academic year began with a two-day retreat after the orientation ended. This year's retreat theme is “Preparing for Ministry in a Turbulent World” and the invited guest speaker was none other than The Archbishop of the Anglican Church of the Province of South East Asia, The Most Rev. Datuk Bolly Lapok. It was not an easy task for the speaker as he had to address the faculty and seniors, and at the same time, the new students. Through his three sessions, we learned that there are various types of turbulence in life but the worst of all is the inner turbulence within ourselves. We might doubt like Thomas, be impatient like Sarah, insecure like Gideon, worried like Martha and having a lack of confidence like Timothy but we must learn that God does not call the qualified, but He qualifies the called. The church today might be divided into different denominations just like a glass plate, being dropped to the ground and scattering into many pieces. It does not look like the original form. However, we are not to compete with each other on whose church is truer based on its history, size or even the financial power; instead, the identity of the church should be determined through our actions. It is what we do as Christians that attract the people to the church. We are reminded that we are the light of the world and the salt of the earth. The vocation of the church is to be steadfast in love and service, and to persevere in the apostles' teaching and fellowship, the breaking of bread and the prayers (Acts 2:42). The speaker made use of the examples of Joseph and Paul. Despite the difficult times faced by them, they had stayed strong and continued to trust in the Lord. Finally, the retreat concluded with a Holy Communion Service conducted by our vice principal Rev Canon Steven Abbarow and Archbishop Bolly Lapok.

## Freshies' Night 2016 新学生之夜

February 18, 2016

STM Freshies' Night is a night specially dedicated to our First Year students. There are 24 new students who joined STM this year. This year's theme was 'party' and the dress code was 'checked shirts.' Before entering the multipurpose hall, everyone was given a 'glow-in-the-dark' wrist band to wear. The event started with an opening prayer by our beloved Principal, Rev. Dr. Philip Siew, and followed by the First Year students who were welcomed into the hall with clapping and cheering. The Student Body Exco then led in a time of worship together.



The students from the different years each took turn to present their items. The Fourth Year students presented a skit based on Herman Melville's novel 'The White Jacket.' After their performance, it was the Faculty's turn. Deaconess Chin Kho Nee, representing the faculty, sang a song entitled, 'I cannot tell you.' The evening continued with a skit by the Third Year students. This skit was something different because the lights in the hall were switched off and the skit was presented using neon lights. It was about the creation of the world, the beginning of sin, and the redeeming work of Jesus on the cross for our sins. It was also a privilege to have the Isaiah School students to join us for the event. They gave 2 presentations: the first was a mime performed with neon lights and the second was a group dance. The Second Year students were up next and they performed a skit based on STM Thursday gardening. Garden equipment was used to make music for three song presentations. It was a good time to laugh by poking fun at the weekly gardening chores.



The First Year students were given the last slot to perform and they presented a comedy skit based on the life of First Year students in STM. There were three scenes in all. The first was about their experience during their interviews with faculty members before entering STM, and the second was about their experience during their outdoor activities such as table tennis, basketball, football and praise dance. The third was life in the classroom and how students and lecturers interacted with each other. The last performance for the night, a magic show, was given by one of our First Year students, Rosen. As his finale, he presented a slideshow of our memories in STM where he emphasized on living together in unity. The winner for the best performance for the Freshies' Night went to the Second Year students for their skit. The night ended with a closing prayer by our Vice Principal Rev. Canon Steven Abbarow.

Written by Avean Elvin

## STM News 马来西亚神学院消息

### Installation of The Most Rev. Datuk Ng Moon Hing as the 5th Archbishop and Primate of the Province of South East Asia

February 22, 2016

The new Archbishop of South East Asia, The Most Rev. Ng Moon Hing, was installed on February 22, in Saint Mary's Cathedral, Kuala Lumpur.

He was born into a family of Buddhist Taoists; and it wasn't until he was at the age of 20 that he discovered Christ and became the first person in his family to convert to Christianity. In his inaugural sermon as the new Archbishop he shared the following: "I was brought by friends to a church and there I was convicted and found Christ ... It was difficult at the beginning because my parents were very against it. None of my family were Christian and I had to journey alone in those early days... I graduated from the university and I worked for a number of years as a civil engineer. And then I received a call – actually, I received the call before I graduated so the call carried on until I realised the time is right. So I quit the job and entered into ministry."

He was ordained at the age of 30. After his curacy in St. Paul's Church, PJ, he went on to serve St Peter's Church, Ipoh for the next 20 years until he was ordained Bishop of West Malaysia in 2007. In those 20 years he pioneered the ministry to the Anglican Village Ministry (AVM) which is involved in evangelism, training of leaders and uplifting the socio-economic capacity of the Orang Asli.

As a Bishop, he was instrumental in establishing Discipleship as a primary focus for a healthy and dynamic Diocese and formed a dynamic partnership with Sarang Community Church (South Korea) to grow the Diocese towards this end. He was also very focused on character formation of leaders and gave high priority to the Malaysian Indigenous Clinical Pastoral Education programme to achieve this and made this a requirement for any person serving in the Diocese in pastoral, full-time or ordained capacity.

(6)

Currently he has strategically included Spirituality to strengthen the discipleship and character formation aspects. He has provided leadership to the Malaysian Church as the Chairperson of the Christian Federation of Malaysia, Council Churches of Malaysia, Bible Society of Malaysia and as the President of the Council of Seminari Theoloji Malaysia.

In September 2015, Moon Hing was elected Archbishop of the province in succession to the Bishop of Kuching, The Rt. Rev. Bolly Lapok; and he was installed on February 22, 2016 at a service that included 300 invited dignitaries, ecumenical and overseas guests.

Written by Rev. Canon D Steven Abbarow



# Faculty Movement 讲师行踪



## Rev. Dr. Anthony Loke

20/2 - 21/2 Conducted 'Walk Through the OT Seminar' at PJ Trinity Methodist Church.

11/3 - 21/3 Led a Group of Pilgrims to Israel/Jordan.

## Pastor Jimmy Chong Chuin Min 张俊明讲师

15/2, 22/2 在长老大会门徒训练学院教导“加尔文神学”课程。

## Rev. Dr. Ezra Kok Hon Seng 郭汉成牧师 (博士)

6/1 - 13/1 在香港崇基学院神学院(CCCDS)的圣经研究文凭课程讲解以弗所书密集课程(Intensive course on Ephesians in Hong Kong).

31/1 STM Sunday at Mambau Chinese Methodist Church (万茂卫理公会).

21/2 STM Sunday at Subang Jaya Chinese Methodist Church (梳邦再也卫理公会).

16/3 - 19/3, 东南亚神学教育协会理事会在马尼拉召开(ATESEA Board of Trustees meeting in Manila).

25/3 - 27/3, 檳城基督教华文教会联会主办之耶稣受难节培灵会, 传讲“呼天不应、求地不灵——主耶稣基督的十架苦难”(诗篇22篇)。顺道在檳城救恩堂分享“耶稣基督之受难周和十架苦路的默想”和复活节崇拜。

## Rev. Dr. Philip Siew Tye Yau 萧帝佑牧师 (博士)

10/1 STM Sunday at Ampang CMC (卫理公会安邦堂).

17/1 STM Sunday at Kajang CMC (卫理公会加影堂).

24/1 STM Sunday at Kampar CMC (卫理公会金宝堂).

22/1 - 24/1 Conducted Evangelistic Training Seminar (布道培训) at Kampar CMC.

31/1 Preached at GMSJ for the Gospel Sunday (福音主日).

21/2 STM Sunday at Kepong CMC (卫理公会甲洞堂).

28/2 STM Sunday at Sri Gombak Logos Presbyterian Church (长老会原道堂).

4/3 Conduct a Ministry Seminar (义工侍奉人员培训) at Gereja Presbyterian Shalom in Kluang (居鑾长老会平安宣道所).

5/3 STM Sunday at Gereja Presbyterian Shalom in Kluang (居鑾长老会平安宣道所).

11/3 - 14/3 Preaching at the CAC MY Team Camp (献身营) which gather those who sense God's calling into full-time ministry at Harvest Haven, Gopeng.

15/3 - 16/3 Preaching at the Sabah Theological Seminary Retreat.

25/3 Preaching at the Good Friday Evangelistic Rally, Kapar CMC (加埔卫理公会).

## Rev. Dr. Ong Meng Chai

15/1 - 16/1 Taught "Exploring the Bible" at Tabuan Jaya Anglican Church, Kuching.

## Deaconess Chin Kho Nee 陈可倪会吏

**23/2 - 25/2** Attended the Provincial Synod of South East Asia (东南亚教省年议会) in Kuala Lumpur.

## Dr. Elaine Goh Wei Fun 吴慧芬博士

**28/2** Conducted a Bible Seminar on Proverbs in Bountiful Grace CMC, S2. 于S2恩庆卫理中心带领研读《箴言》。

**7/3** Moderated the OT Panel at the Third Biblical Studies Seminar, STM. 于马来西亚神学院主持第三届圣经研究讲座之旧约发表。

**12/3** Conducting a Seminar on "Teaching the OT" in Serdang CMC. 于沙登卫理公会主讲“教导旧约”课程。

**20/3** Conducting a Bible Seminar on OT Survey in Gereja Methodist Ara Damansara. 于阿拉白沙罗卫理公会主讲“旧约纵览”课程一。

**26/3** Conducting a Bible Seminar on the Book of Amos in Seremban CMC. 于芙蓉卫理公会带领研读《阿摩司书》。

## Rev. Dr. Sivin Kit 郭晓鸣牧师 (博士)

**7/1 - 8/1** Moderated sessions on "Interreligious Relations in Malaysia" with the University of Agder, Norway at Menara Wesley KL.

**13/2** Panel speaker for "Armageddon: Signs of the Endtimes — Christian and Muslim Perspectives" organized by Universoul and Amanah Hak at the Lighthouse, Sri Hartamas.

**15/2** Moderated sessions on "Interreligious and interethnic relations — Malay-Muslim Perspectives Relations" with the University of Agder, Norway in Menara Wesley KL.

**20/2** Attended the IDEAS 6th Anniversary Dinner at the Renaissance Hotel, KL.

**21/2** Participated in the Kairos Dialogue Network (KDN) dinner and dialogue with Kommuniti Muslim Universal (KMU) at Bangsar.

**4/3** Speaking at the Universiti Malaya Christian Fellowship, PJ.

**5/3** Participating in reception and publication launch for "Khabar dan Angin: Excursus on Faith in Kelantan" organized by Projek Dialog at Balai Seni Visual Negara, KL.

**12/3** Participating in the public forum on "Civil Society: Religious Capital and Authority" with Prof Kung Lap Yan and Dr Wong Chin Huat organized by Institute of World Religions, Human Rights Committee KLSCAH, and Council of Churches of Malaysia. 于3月12日参加在隆雪华堂由龚立人教授主讲，黄进发博士回应；以及世界宗教研究中心(STM)、隆雪华堂民权委员会，马来西亚基督教协进会联办的公开讲座：“公民社会：充权、灵性资本”。

**30/3** Speaking at the Nilai University Christian Fellowship Easter Program.

## Rev. Tee Heng Peng 郑亨平牧师

**24/1** STM Sunday at Christian Renewal Centre (CRC) Seremban Jaya (基督徒复兴中心)。

**27/2 - 28/2** STM Sunday at St Stephen Anglican Church (圣士提反圣公会)。

**27/3 - 29/3** Attending the AGM of Gereja Presbyterian Malaysia. 于3月27-29日出席马来西亚长老教会年议会。

## Rev. Canon D Steven Abbarow

**5/1 - 7/1** Attended LPI Trainer Certification Programme at Selangor.

**11/1 - 13/1** Attended Anglican DWM Clergy Retreat at PDMC.

**31/1** STM Sunday at St. Paul's, PJ.

**7/2** STM Sunday at St. Mark's Church, Seremban.

**6/3** STM Sunday at Cheras Lutheran Church, KL.

**14/3 - 16/3** Conducting LCA Servers and Acolytes Retreat at St. Mark's Church, Seremban.

## Dr. Peter Lau (Visiting Scholar)

**7/3** Presenting paper at the Third Biblical Studies Seminar, STM.



# English TEE Course "Parables of Jesus"

This is an English TEE report on the course "Parables of Jesus" taught by Rev Dr Lim Kar Yong. The weekly evening classes were held at PJCTEE. It started on 13 Jan 2016. The course offers an in-depth study of selected parables of Jesus, including a survey of the history of their interpretation, their function in Jesus' ministry, and reflection upon their challenge for NT theology and interpretation.

The module covers a very relevant and vital aspect of Jesus' impartation to his audience - via parables. To some present day believers, often this is deemed as a series of kids-stuff or Sunday school stories. However, the lecturer's approach enables students to cover various aspects of the parables of Jesus and to derive a fresh perspective. They have attempted to understand the parables in the light of the First Century Jewish environment, and to bridge the gap between then and now in applying the parables to their present situations in life and ministry. For example, one student commented, "Previously in the parable of the sower, I can't seem to get away from the good soil & bad soil interpretation. The lesson I now learnt from this parable is to persevere in sowing even though often I may not see immediate results or harvest; for Christ promises that we will reap an increasing harvest of 30, 60 and 100 fold!"

Finally, it was as if Dr Lim had placed them in a time machine and brought them back to the time of Jesus. This is for the students to appreciate the place of the parable in the life and ministry of Jesus and to come to a fuller understanding of the "kingdom of God" as the central motif of Jesus' teaching in the parables.

Written by Pastor Wong Moi Lee

## Staff 员工

Mr Lee Kai Chee (Maintenance Officer) retired on 29 Feb. He will rejoin STM as a contract staff on 8 March. 李启志弟兄(维修部主任)于2月29日荣休; 欢迎李弟兄于3月8日再加入STM为合约员工。

Ms Ling Hua Hiong (Assistant Librarian) resigned on 31 Dec 2015. 林华香姐妹于2015年12月31日辞卸图书馆副理职位。

We thank them for their service and contributions to STM. 感谢他们过去在STM的服侍与贡献。

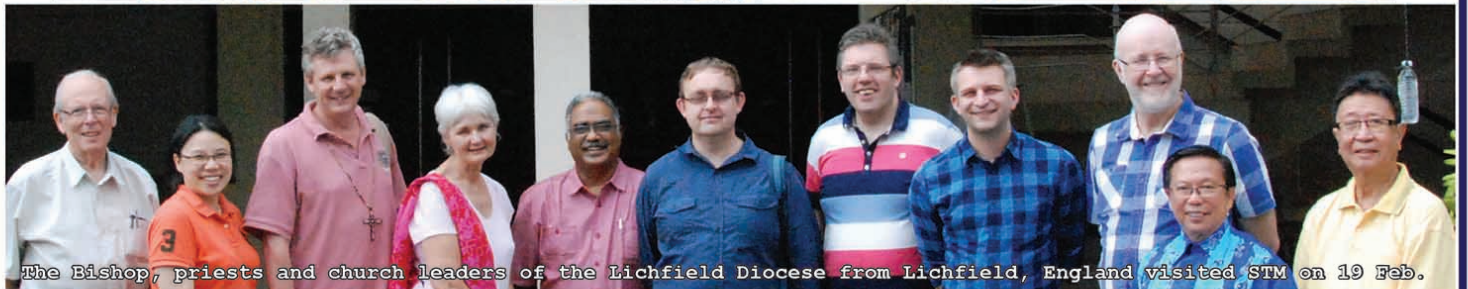
## Welcome 欢迎光临



The Archbishop & Mrs Ng Moon Hing, Rev Fred David & Canon Deaconess Margaret, Chen brought in Rev & Mrs Philip & Charlotte Swan from overseas on 13 Jan.



Our alumnus Takeshi Hayashi (2008 BD) from Japan visited STM on 13 Jan.



The Bishop, priests and church leaders of the Lichfield Diocese from Lichfield, England visited STM on 19 Feb.



The President, pastors and church leaders from the Methodist Church in Hong Kong visited STM on 27 Jan.  
欢迎香港循道卫理联合教会会长林崇智牧师及教牧领袖在1月27日到访本院。

# Congratulations 恭贺



Pastor Charles Choy Chia Sheu (MDiv 2008) and Pastor Wong Li Sze (MDiv 2009) for the birth of their baby girl, Noelle Choy Zee Hyun (蔡子喧) on 11 Jan 2016.



谭鸣晖传道 (Kang Ming Huel, BD 2014) 伉俪于2015年12月10日喜获千金，取名谭祈恬 (Kang Qi Tian, Pamela).

Rev Gerrad Emmanuel (BTh 2008) and Marie Anne Ingram on the arrival of their baby girl, Alyssa Grace Emmanuel on 24 August 2015.



## Vacancy 职位空缺

### Immediate Vacancy for the Position of Assistant Manager

(This invitation is only open to Christians as STM is a Christian religious school)

If you view this as an opportunity to serve the Lord, we invite you to email your application, resume and photo to [vernier@stm2.edu.my](mailto:vernier@stm2.edu.my) (Vernie Woo, Admin & Finance Manager).

#### Requirements

- Degree qualification or equivalent.
- Skilful in Word, Excel, Access and internet.
- Proficient in spoken and written English language.
- Pro-active, hardworking, well-organised and self-motivated.
- Must be team player with leadership and problem solving skills.
- Knowledge and experience in property maintenance and finance is a must.
- Must be able to work under pressure, irregular hours and on Saturdays and Sundays when campers are around.

#### Job Description

- To assist the Admin & Finance Manager with bookings, maintenance, finance, etc.
- To take charge of booking of facilities and all related matters which includes up keeping and maintaining of rooms, establishing good working relationships, etc.
- To prepare and maintain inventory list and ensure that all items are well cleaned and stored.
- To handle maintenance and upkeep of the entire campus including buildings, grounds, etc.

Salary will commensurate with qualification and experience.

## Reminder 温馨提醒

### STM ENDOWMENT TRUST FUND DINNER

### 马来西亚神学院 信托基金筹款晚宴



Date & Time: 20th April 2016, 8.00pm

Venue: Dynasty Dragon Seafood Restaurant

T13-15, 3rd Floor, Atria Shopping Gallery

Jalan SS22/23, Damansara Jaya

47400 Petaling Jaya

For further information, please contact STM at 06-6322815

详情，请联络马来西亚神学院 06-6322815

## Condolences 慰问

The Family of the late Pastor Tan Kian Been, Asher (陈建铭传道, MDiv 2014) who was called home to the Lord on 16 Jan 2016.

K.Logeswary a/p Kathamuthu (First year MDiv student) on the recent demise of her father on 15 Feb 2016.

# How to Support STM 如何支持STM எவ்வாறு உங்களின் ஆதரவைத் தரலாம்

STM wish to express our deepest appreciation and most sincere thanks for your support. 本院愿向您的支持表达最深切和最诚挚的感谢。 உங்களின் மேலான ஆதரவுக்காக எஸ்.டி.எம் தங்களின் ஆழ்ந்த நன்றிகளைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறது.



## STM Total Budget Expenditure For 2016 二零一六年度STM 预算总开支表

General 经常费	: RM 2,720,000.00
Asset 资产	: RM 50,000.00
Library 图书馆	: RM 143,000.00
<b>Total总计</b>	<b>: RM 2,913,000.00</b>



We still need a total of **RM2,913,000.00**. 二零一六年STM需要**RM2,913,000.00**. இன்னும் நமக்குத் தேவையான தொகை **RM2,913,000.00**.

## Reply Slip 回应表

### PERSONAL/ CHURCH/ ORGANIZATION PARTICULARS 个人/教会/机构资料

Name : \_\_\_\_\_ 姓名: \_\_\_\_\_

Church教会/ Organization机构/ Tan Sri丹斯里/ Datuk拿督/ Datin拿汀/ Bishop会督/ Rev牧师/ Dr博士/ Mr先生/ Mrs夫人/ Madam女士/ Ms小姐/ Others其他: \_\_\_\_\_

Address地址: \_\_\_\_\_

Tel电话: \_\_\_\_\_ H/P手机: \_\_\_\_\_ Email电邮: \_\_\_\_\_

Preferred language首选语言: ☐ ENGLISH ☐ 中文

Please tick the appropriate box. 请在适合的空格上打✓. உங்கள் பதிலை கட்டங்களில் நிரப்பவும்

#### 1. Be a Friend/ Partner of STM 成为STM挚友/伙伴 நண்பர்களாக/ பங்காளர்களாக திகழுங்கள்

- ☐ Friends of STM 学院挚友  
Individual/ family pledging RM300 minimum or more annually.  
个人/ 家庭每年奉献RM300或以上。
- ☐ Partners of STM 学院伙伴  
Churches/ organizations pledging RM1000 minimum or more annually. 教会/ 机构每年奉献RM1000或以上。
- ☐ STM Endowment-Trust Fund 神学教育信托基金  
Endowing minimum RM 50K or more. 奉献马币五万元或以上。

#### 2. Offering for the following items 为以下事项奉献 கீழ்க்கண்டவற்றிற்கு உங்களுடைய காணிக்கை:

- ☐ General Fund 经常费
- ☐ Building Fund 建筑基金
- ☐ Faculty Development Fund 师资发展基金
- ☐ Library Fund 图书馆基金
- ☐ BM Program 国文课程
- ☐ Others (Please state):  
其他 (请注明): \_\_\_\_\_

#### Payment Mode 付款方式

- ☐ Cheque payable to "Seminari Theoloji Malaysia".  
支票抬头请写: "Seminari Theoloji Malaysia".
- ☐ Bank-in Public Bank Bhd a/c no: 3064759900  
汇款至本院大众银行户口号码: 3064759900
- ☐ Overseas donors 海外捐献 - Bank SWIFT code: PBBEMYKL

Please fax the bank-in slip to 06-6329766 or email the bank-in slip to [denise@stm.edu.my](mailto:denise@stm.edu.my) 请传真 (号码: 06-6329766) 银行收据, 或电邮 [comm\\_officer\\_chi@stm2.edu.my](mailto:comm_officer_chi@stm2.edu.my), 或寄来本院。

#### FOR OFFICE USE ONLY 只供办事处用

Amount: \_\_\_\_\_

Cash/ Cheque: \_\_\_\_\_

Official receipt no: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Publisher 出版者: Seminari Theoloji Malaysia  
马来西亚神学院

Chief Editor 总编辑: Rev Dr Philip Siew

Executive Editor 执行编辑: Rev Canon Steven Abbarow

Editorial Board Members 编辑委员会:

- Rev Tee Heng Peng (Chinese 中文)
- Rev Dr Anthony Loke (English 英文)
- Ms Josephine Bosco (Tamil 淡米尔文)
- Mr Chan Hon Yee (Newsletter Design)
- Ms Cheah Lee Mee

Printed by 印刷:

Percetakan Seremban Sdn Bhd

No 123 & 124 Taman A.S.T.

Batu Satu, Jalan Labu Lama,

70200 Seremban,

Negeri Sembilan.

Tel: 606 763 8755 / 763 1418

Fax: 606 763 0790



Seminari Theoloji Malaysia  
马来西亚神学院

Lot 3011 Taman South East,

70100 Seremban,

Negeri Sembilan.

Tel: 606 632 2815

Fax: 606 632 9766

Email: [admin@stm2.edu.my](mailto:admin@stm2.edu.my)

Website: [www.stm.edu.my/version2](http://www.stm.edu.my/version2)

(We are on Facebook)

